

**Поглавље 1. Идентификација хемикалије и подаци о лицу које ставља хемикалију у промет****1.1. Идентификација хемикалије**

Комерцијално име или  
ознака смеше Comma X Flow Type LL 5W30

**Остала средства идентификације**

Шифра производа XFLL\*L

**1.2. Идентификовани начини коришћења хемикалије и начини коришћења који се не препоручују**

Идентификовани начини  
коришћења Аутомобили мазиво

Начини коришћења који  
се не препоручују Није познат ниједан.

**1.3. Подаци о снабдевачу**

Manufactured by Cosan Lubricants International  
Cosan Lubricants International is a trading name of Comma Oil & Chemicals Limited.

Адреса Head Office 30 Tower View, Kings Hill, West Malling, Kent ME19 4UY

Телефон +44 (0) 1474 564 311

Адреса Operations Plant Dering Way, Gravesend, Kent DA12 2QX

Телефон +44 (0) 1474 564 311

**1.4. Emergency telephone**

Азијско-пацифички + (1) 760 476 3960

China + (86) 4001 2001 74

Европа + (44) 8 08 189 0979

Средњи исток/Африка + (1) 760 476 3959

Приступни код 334498

**Поглавље 2. Идентификација опасности****2.1. Класификација хемикалије**

Физичке опасности Није класификовано.

Опасности по здравље  
људи Није класификовано.

Опасност по животну  
средину Није класификовано.

**2.2. Елементи етикете**

Пиктограми опасности Нема ниједан.

Реч упозорења Нема ниједан.

Обавештења о опасности Ова смеша не испуњава критеријуме за класификацију.

**Обавештења о мерама предострожности**

Превенција Примените правила добре индустријске хигијене.

Реаговање Оперите руке након руковања.

Складиштење Складиштите подаље од некомпатибилних материјала.

Одлагање Одложите отпад и остатке производа у складу са локалним захтевима.

**2.3. Остале опасности** Није ПБТ или ВПвБ супстанца или смеша.

Додатне информације Нема ниједан.

**Поглавље 3. Састав / Подаци о састојцима**

Смесе

**Општи подаци**

Хемијски назив	%	ЦАС-Бр. / ЕЦ Бр.	РЕАЧ Регистрациони Бр.	Индекс Бр.	Напомене
MINERAL OIL	5 - < 10	Смесе	-	-	#
Класификација: -					
Друге компоненте испод нивоа за извештавање	90 - 100				

**Листа скраћеница и симбола који горе могу бити коришћени**

#: Овој супстанци је/су прописана(е) гранична(е) вредност(и) изложености на радном месту Заједнице.

M: M-фактор

PBT: трајне, биоакумулативне и токсичне супстанце.

vPvB: веома отпорне и веома биоакумулативне супстанце.

**Коментари о саставу** Пун текст за сва обавештења о опасности приказан је у поглављу 16.

**Поглавље 4. Мере прве помоћи****4.1. Опис мера прве помоћи**

<b>Удисање</b>	Изнети на свеж ваздух. Уколико се симптоми јаве или потрају позовите лекара.
<b>Контакт са кожом</b>	Опрати сапуном и водом. Потражите медицинску помоћ уколико се иритација јави и потраје.
<b>Контакт са очима</b>	Исперите уста са водом. Потражите медицинску помоћ уколико се иритација јави и потраје.
<b>Гутање</b>	Испрати уста. Потражите медицинску помоћ уколико се јаве симптоми.

**4.2. Најважнији симптоми и ефекти, акутни и одложени** Директан контакт са очима може изазвати привремену иритацију.

**4.3. Хитна медицинска помоћ и посебан третман** Третирајте симптоматски.

**Општи подаци** Обезбедите да медицинско особље буде свесно материјала који су у питању и да предузму мере предострожности ради личне заштите.

**Поглавље 5. Мере за гашење пожара****5.1. Средства за гашење пожара**

<b>Одговарајућа средства за гашење пожара</b>	Водена магла. Пена. Суви хемијски прах. Угљен диоксид (ЦО <sub>2</sub> ).
<b>Неодговарајућа средства за гашење пожара</b>	Немојте корисити водени млаз као средство за гашење пожара јер ће то довести до ширења пожара.

**5.2. Посебне опасности које могу настати од супстанци и смеша** Током пожара може доћи до развијања гасова опасних по здравље.

**5.3. Савет за лица која учествују у гашењу пожара**

<b>Посебна заштитној опрема коју морају користити ватрогасци</b>	У случају пожара морају се носити самостални апарат за дисање и пуна заштитна одећа.
<b>Посебни поступци за гашење пожара</b>	Померите контејнере из области захваћене пожаром уколико је то могуће учинити без ризика.

**Специфичне методе** Користите стандардне процедуре за заштиту од пожара и имајте у виду опасности од осталих коришћених материјала.

**Опште опасности од пожара** Нису примећене неуобичајене опасности од пожара или експлозије.

**Поглавље 6. Мере у случају удеса****6.1. Личне предострожности, заштитна опрема и поступци у случају удеса**

<b>За лица која нису обучена за случај удеса</b>	Држите непотребно особље подале. За личну заштиту, видети поглавље 8 овог Безбедносног Листа.
<b>За лица која учествују у одговору на удес</b>	Држите непотребно особље подале. Користите личну заштиту препоручену у Поглављу 8 овог Безбедносног Листа.

**6.2. Предострожности које се односе на животну средину** Избегавати испуштање у канализацију, у водотокове или у земљиште.

### 6.3. Мере које треба предузети и материјал за спречавање ширења и санацију

Велика просипања: Зауставити отицање материјала, уколико је могуће то урадити без ризика. Оградите просути материјал кад год је то могуће. Сакупити вермикулитом, сувим песком или земљом и ставити у контејнере. Након санације производа, исперите простор са водом.

Мала просипања: Обрисати апсорбујућим материјалом (нпр. сукном, вуном). Темељно очистите површину да би одстранили заосталу контаминацију.

Просути садржај никада не враћати у оригиналне амбалаже за поновну употребу. За одлагање отпада, видети поглавље 13 овог МСДС-а.

### 6.4. Упућивање на друга поглавља

За личну заштиту, видети поглавље 8 овог Безбедносног Листа. За одлагање отпада, видети поглавље 13 овог МСДС-а.

## Поглавље 7. Руковање и складиштење

### 7.1. Предострожности за безбедно руковање

Примените правила добре индустријске хигијене.

### 7.2. Услови за безбедно складиштење, укључујући некомпатибилности

Складиштити у оригиналној чврсто затвореној амбалажи. Складиштити одвојено од некомпатибилних материјала (видети одељак 10 безбедносног листа).

### 7.3. Посебни начини коришћења

Automotive lubricant

## Поглавље 8. Контрола изложености и лична заштита

### 8.1. Контролни параметри

#### Граничне вредности изложености на радном месту

За састојак(састојке) нису забележене граничне вредности изложености.

#### Биолошке граничне вредности

Нема забележених граничних вредности изложености за састојке.

#### Препоручене процедуре праћења

Пратите стандардне процедуре надзора.

#### Изведене дозе без ефекта (DNEL)

Није доступно.

#### Концентрације за које се предвиђа да немају ефекат на животну средину (PNEC вредности)

Није доступно.

### 8.2. Контрола изложености и лична заштита

#### Одговарајуће техничке контроле

Треба користити добру општу вентилацију (типично, 10 измена ваздуха на час). Брзине вентилације треба да одговарају условима. Ако је применљиво, користити процесне судове, локалну издувну вентилацију или друге мере техничке контроле за одржавање нивоа честица које се преносе ваздухом испод препоручених граничних вредности изложености. Ако граничне вредности изложености нису утврђене, честице које се преносе ваздухом одржавати на прихватљивом нивоу.

#### Мере личне заштите, као што је лична заштитна опрема

##### Општи подаци

Користити потребну личну заштитну опрему.

##### Заштита очију/лица

Носите заштитне наочаре са бочним штитницима (или специјалне заштитне наочаре).

##### Заштита коже

##### - Заштита за руке

Носити одговарајуће рукавице отпорне на хемикалије. Одговарајуће рукавице могу бити препоручене од стране снабдевача рукавица.

##### - Остало

Носите одговарајућу заштитну одећу.

##### Заштита дисајних органа

У случају неадекватне вентилације, носите одговарајућу респираторну опрему.

##### Термичке опасности

Носите одговарајућу термичку заштитну одећу, када је то неопходно.

#### Мере хигијене

Увек се придржавати добрих личних хигијенских мера, као што је прање руку после руковања материјалом и пре јела, пића и/или пушења. Рутински опрати радну одећу и средства за заштиту на раду, како би се уклониле загађујуће супстанце.

#### Çevresel maruz kalma kontrolleri

О свим значајним испуштањима мора се обавестити менаџер за заштиту животне средине.

## Поглавље 9. Физичка и хемијска својства

### 9.1. Подаци о основним физичким и хемијским својствима хемикалије

#### изгледу

##### Физичко стање

Течност.

Облик	Течност.
Боја	Златно Смеђе.
мирису	Лако.
прагу мириса	Није доступно.
pH	Није доступно.
тачка топљења / тачка мржњења	Није доступно.
почетна тачка кључања и опсег кључања	Није доступно.
тачка паљења	> 200,0 °C (> 392,0 °F)
брзина испаравања	Није доступно.
запаљивост (чврсто, гасовито)	Није применљиво.
<b>горња / доња граница запаљивости или експлозивности</b>	
Граница запаљивости - доња (%)	Није доступно.
Граница запаљивости - горња (%)	Није доступно.
напон паре	0,1 hPa процењено
густина паре	Није доступно.
релативна густина	Није доступно.
<b>растворљивост</b>	
Растворљивост (вода)	Није доступно.
Растворљивост (друго)	Није доступно.
коефицијент расподеле у систему n-октанол/вода	Није доступно.
температура самопаљења	Није доступно.
температура разлагања	Није доступно.
вискозитет	Није доступно.
експлозивна својства	Није експлозивно.
оксидујућа својства	Не изазива оксидацију.
<b>9.2. Остали подаци</b>	
Густина	0,85 g/cm <sup>3</sup>
Кинематички вискозитет	70 mm <sup>2</sup> /s (40 °C (104 °F))
Садржај испарљивих материја	0,01 % процењено
Специфична тежина	0,94 процењено
VOС (испарљиво органско једињење)	0,01 % процењено

## Поглавље 10. Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност	Овај производ је стабилан и није реактиван под нормалним условима коришћења, складиштења и транспорта.
10.2. Хемијска стабилност	Материјал је стабилан под нормалним условима.
10.3. Могућност настанка опасних реакција	Није позната могућност опасне реакције у условима нормалне употребе.
10.4. Услови које треба избегавати	Контакт са некомпатибилним материјалима.
10.5. Некомпатибилни материјали	Јака оксидациона средства.
10.6. Опасни производи разградње	Нема познатих опасних производа разградње.

## Поглавље 11. Токсиколошки подаци

Општи подаци	Није доступно.
<b>Подаци о вероватним путевима излагања</b>	
Удисање	Не очекују се штетни ефекти због удисања.

Контакт са кожом	Не очекују се штетни ефекти због контакта са кожом.
Контакт са очима	Директан контакт са очима може изазвати привремену иритацију.
Гутање	Очекује се да ће бити ниска опасност од гутања.
Симптоми	Директан контакт са очима може изазвати привремену иритацију.

#### 11.1. Подаци о токсиколошким ефектима

корозивно оштећење коже / иритација	Класификација није могућа због делимичног или потпуног недостатка података.
тешко оштећење ока / иритација ока	Класификација није могућа због делимичног или потпуног недостатка података.
сензибилизација респираторних органа или коже	
Сензибилизација респираторних органа	Класификација није могућа због делимичног или потпуног недостатка података.
Сензибилизација коже	Класификација није могућа због делимичног или потпуног недостатка података.
мутагеност герминативних ћелија	Класификација није могућа због делимичног или потпуног недостатка података.
карциногеност	Класификација није могућа због делимичног или потпуног недостатка података.
токсичност по репродукцију	Класификација није могућа због делимичног или потпуног недостатка података.
специфична токсичност за циљни орган - једнократна изложеност	Класификација није могућа због делимичног или потпуног недостатка података.
специфична токсичност за циљни орган - виšekратна изложеност	Класификација није могућа због делимичног или потпуног недостатка података.
опасност од аспирације	Класификација није могућа због делимичног или потпуног недостатка података.
Karışım ve madde karşılaştırma bilgileri	Нема доступних информација.
Етикета(е)	Није доступно.

## Поглавље 12. Екотоксиколошки подаци

12.1. Токсичност	Овај производ није класификован као опасност по животну средину. Ипак, ово не искључује могућност да велика или честа исцурења могу имати штетан ефекат на животну средину.
12.2. Перзистентност и разградљивост	Нема података о распаљивости овог производа.
12.3. Потенцијал биоаккумуляције	
Фактор биоконцентрације (BCF)	Није доступно.
12.4. Мобилност у земљишту	Нема доступних података.
12.5. Резултати ПБТ и вПвБ процене	Није ПБТ или вПвБ супстанца или смеша.
12.6. Остали штетни ефекти	За ову компоненту не очекују се остали штетни ефекти по животну средину (нпр. потенцијал оштећења озонског омотача, формирање приземног озона, поремећај рада ендокриног система, ефекат стаклене баште).

## Поглавље 13. Одлагање

13.1. Методе третмана отпада	
Отпадни остаци	Одложите у складу са локалним прописима. Празни контејнери или поплате могу садржати заостали производ. Овај материјал и његов контејнер требају бити одложени на безбедан начин (видети: Упутства за одлагање).
Контаминирана амбалажа	Пошто у испразњеној амбалажи може бити остатака производа, придржавати се упозорења са етикете, чак и када је амбалажа испразњена. Ради рециклирања или одлагања, празне контејнере треба однети на локацију одобрену за руковање отпадом.
ЕУ ознаке отпада	Отпадни код треба да буде донесен кроз дискусију корисника, произвођача и компаније за одлагање отпада.
Методе одлагања / подаци о одлагању	Сакупити и регенерисати или одложити на место за одлагање отпада у херметички затвореној амбалажи.
Посебне мере предострожности	Одложите у складу са свим применљивим прописима.

## Поглавље 14. Подаци о транспорту

### ADR

Није регулисано као опасна роба.

### RID

Није регулисано као опасна роба.

### ADN

Није регулисано као опасна роба.

### IATA

Није регулисано као опасна роба.

### IMDG

Није регулисано као опасна роба.

Траспортујте на велико у складу са Анексом II  
MARPOL-а 73/78 и IBC Кода

Није утврђено.

## Поглавље 15. Регулаторни подаци

15.1. Прописи/закони о безбедности, здрављу и заштити животне средине специфични за супстанцу или смешу

15.2. Процена безбедности хемикалије

Није доступно.

### Међународни прописи

#### Стокхолмска конвенција

Није применљиво.

#### Ротердамска конвенција

Није применљиво.

#### Монтреалски протокол

Није применљиво.

#### Кјото протокол

Није применљиво.

#### Базелска конвенција

Није применљиво.

## Поглавље 16. Остали подаци

### Списак скраћеница

Није доступно.

### Упућивање

„Службени гласник Републике Србије”, бр. 36/09, 88/10, 92/11 и 93/12  
„Службени гласник Републике Србије”, бр. 78/09

### Подаци о методи евалуације која доводи до класификације смеше

Класификација као опасности по здравље и животну средину је изведена комбинацијом метода израчунавања и резултата тестова, уколико су доступни.

### Пун текст свих Н-обавештења, који није написан у целости у Поглављима од 2 до 5

Нема ниједан.

### Подаци о ревизији

Нема ниједан.

### Подаци о обуци

При руковању овим материјалом пратите упутства са обуке.

### Одрицање

Cosan Lubricants не може да предвиди све услове под којима се могу користити ова информација и његов производ, или производи других произвођача у комбинацији са овим производом. Корисник је одговоран да обезбеди безбедне услове руковања, складиштења и одлагања производа и да преузме одговорност за губитак, повреду, штету или трошак због неправилне употребе. Подаци у листу написани су на основу најбољег знања и искуства који су тренутно доступни.